

File

WAVLI Executive Meeting
Wednesday, October 28 1998
MINUTES

Present: Deloris Piper, Caroline Leadbetter, Marna Arnell, Jan Humphrey, Leona Parr-Hamel, Tarren McKay, Linda Jenkins, Tricia Griffioen, Cheryl Palmer, Barb Mykle-Hotzon, Dianne Pattison, Suzie Giroux, Ali Rodney
Regrets: Vicki Yee, Donna Deacon, Sara MacFayden, Sheri Burtnick

1. Call Meeting To Order

- 6:35 p.m.
- Introduction of Tricia Griffioen to the Board (ITP representative from the first year class)

2. Approval of Agenda

- Barb (1st); Tarren (2nd)

3. Time Items

- the process of timing individual reports never seems to work. We will aim for a finish time of 9 p.m., so please consolidate your information in respect of this time.

4. Accept minutes from September Meeting

- Dianne (1st), Suzie (2nd)

8.1 Jan Humphrey (Douglas College Information)

- 1) John Humphrey has been hired to replace JJ as the Program Assistant
- 2) Karen Malcolm is on leave until the end of January. Jan is coordinating the program again in the meantime, so please contact her for anything regarding the ITP. Debra Russell and Cheryl Palmer are doing contract teaching.
- 3) Briefly spoke about the new Medical Interpreting course. A PR package with information about the course will be out soon.
- 4) Professional Development- Douglas College will not be hosting a one week workshop as they did last year (money was lost on this, etc.). They would like WAVLI to be responsible for a summer workshop, and have mailing lists from last summer to give to WAVLI.
- 5) Three-year plan for the Interpreting Program had to be submitted yesterday. They want to continue with the PLA, and medical interpreting program. The areas that they would like to develop include:
 - 1) intervening program,
 - 2) Deaf Interpreting course and screening,
 - 3) Legal Interpreting.A letter from the WAVLI Board has been requested to support getting money from the college for a new language learning centre (new lab, video cameras, etc). The program could take 24 students if there were more video cameras available. This would mean more people graduating which would help the shortage of interpreters in

the field.

5. Executive Reports

5.1 President

- received more information about group disability package
- met with second year ITP students and talked with them about WAVLI
- correspondence received from AVLIC re: membership

5.2 Vice President

- not present

5.3 Treasurer

- AVLIC borrowed our Visa and Mastercard for their auction, and everything worked out fine

5.4 Member-at-Large

- discussion about the bursary for Douglas College graduate...is this a tax write-off. Vicki will call the Douglas Foundation and find out more.

Motion (Suzie): I move that the ad hoc bursary committee have a bursary prepared to issue to one graduate from the Douglas College interpreting class of the year 2000.

Second: Dianne. Vote: All in favour

6. Committee Reports

6.1 Professional Standards

- 1) We are on the mailing list now for STIBC. They invited us to be involved with the protection of title and licensing discussions with the province. They do not have any minutes from past meetings. We need to be involved in these discussions because we cannot use the title of "interpreter" if they protect it.
- 2) The FNDC newsletter is great. We need to put an article in the next issue about who WAVLI is. Ali will do this.
- 3) Discussion about complaints heard from members about practices of hiring interpreters/teamers at Douglas College.

6.2 Professional Development

- the workshop on November 21 is full, with a waiting list of 5 people. There is a possibility of the interpreting students putting on the same workshop, and professional interpreters can attend.
- an application has been filled out for RID credits for the TOI follow-up workshops. WAVLI doesn't have a number for RID credits, but AVLIC does, so maybe we can piggyback on theirs. The Pro-D committee will look into whether it is better to have our own. Perhaps more people would come up from the USA to take workshops if we had these credits.
- there is a possibility of Bill Isham coming up in the spring to put on a workshop. Deloris mentioned that Julie Martin offered to put on a workshop to bring together interpreters and the Deaf community. The best time for her is in November.
- looking into setting up a medical interpreting workshop at Douglas
- we will attempt to share calendars with other associations, Ali will contact

these to ease planning of future events.

6.3 Fundraising

-Leona asked for help from the membership at the AGM and there was a good response (19 people). Different tasks and duties will be given to these people. There will be a fundraising event in the spring.

6.4 Membership

-new phone trees were given out. There not be any long distance numbers on the new lists. Janette's new fax number: 1-250-478-9295. The regular number 478-7621. Tricia's (first year) phone number is: 930-1193.

-Caroline will be looking at updating the "What is WAVLI" brochure

7. Old Business

7.1 Web Page (Suzie)- the new address needs to be paid by Visa on-line. Suzie will do this.

7.2 Marna- BCIT's involvement is over as of November 15. Exam re-takes must be booked by then. The supported part of the project will be over. Diane Christie will be the contact person at Douglas College from this point on.

8. New Business

8.2 Leona-there are not enough people willingly doing the medical on-call work. They are looking for some more support from the community.

8.3 AVLIC Newsletter Article (Suzie)-the theme of the next issue is the World Wide Web, and there will be an article about our Web page in there.

8.4 Deloris had numerour items from her report that were tabled to the next meeting due to time constraints

Meeting adjourned: 9:20 p.m.

ACTIONS

- write a letter to Douglas College in support of giving funds to the interpreting program for a new language lab (Deloris?)
- research the bursary through the Douglas Foundation (Vicki)
- write article for FNDC (Ali)
- research obtaining RID CEU number to give credits for our workshops (Tarren/Sheri)
- pay for the new web address on-line with Visa (Suzie)
- obtain calendars from other organizations (GVAD, FNDC, etc.) to avoid conflicts when planning events (Ali)